

本地船隻諮詢委員會

啓德發展計劃

啓德明渠進口道及觀塘避風塘的改善工程(第一期)

目的

1. 本文件旨在向委員介紹擬議在啓德明渠進口道及觀塘避風塘進行的第一期改善工程，並徵詢委員對上述工程施工安排的意見。

背景資料

2. 啓德發展計劃是十大基建項目之一。這個項目除了把舊機場用地轉化為城市發展，提供房屋、教育、醫療和其他社區設施外，亦透過旅遊、體育和綠化項目，為東九龍注入新經濟動力，開創就業。啓德發展計劃分三個階段進行。第一階段工程包括公共房屋、郵輪碼頭第一個泊位和相關的基礎設施現正在施工中，並預計於2013年完成。此外，啓德發展計劃餘下的基礎建設工程的詳細設計工作亦已於2009年展開，將分期興建並於2021年大致整體完成。

3. 為配合郵輪碼頭的啓用，啓德明渠及觀塘避風塘的水質有需要改善。啓德明渠進口道的集水區範圍廣闊，包括接收東九龍約1800公頃舊市區內的排水。由於過去數十年，大量有機污染物經排水系統流到啓德明渠進口道，加上進口道是一條封閉式長形水道，水流緩慢，導致這些污染物積聚在進口道和避風塘的海床，嚴重污染環境。為方便公眾享用海濱，我們已於啓德發展計劃經核准的環境影響評估報告內提出了一系列環境改善措施，亦包括本文所建議的改善工程。

工程簡介

4. 建議於啓德明渠進口道及觀塘避風塘和附近一帶水域進行的改善工程包括：

- i. 使用原地生物除污法，處理在海床沉積物內釋出臭味的物質，面積約90公頃；
- ii. 在啓德明渠進口道內淺水區域進行局部挖泥工程，以增加水深，從而加強緩解氣味措施的成效；
- iii. 修復及改善相關水道石堤及排水口；及
- iv. 拆卸連接前跑道已棄置的碼頭繫纜樁。

有關工程位置和範圍刊載於**附件一**，計劃於2013年大致完成。

5. 原地生物除污法主要是把氧化劑如硝酸鈣溶劑注入海床沉積物，以促進分解沉積物內有機污染物和引致臭味的物質，達到改善啓德明渠進口道及觀塘避風塘氣味的目標。施工期間，工程船隻會在啓德明渠進口道及觀塘避風塘內的水域內工作。為減低有關工程可能對避風塘的運作和附近海事設施，包括觀塘公眾貨物裝卸區、觀塘公眾碼頭及觀塘汽車渡輪碼頭等的影響，我們將分區域及階段進行有關工程。初步建議分別由啓德明渠進口道上游及觀塘公眾貨物裝卸區西北面開始朝東南方向同時進行。由於原地生物除污法會使用規模較少的船隻及設備，對避風塘的運作和附近海事設施的影響將極為輕微。

6. 由於現時啓德明渠進口道內並未設有海事設施，而有關挖泥工程祇會在進口道內進行，工程將不會阻礙現時避風塘的運作和附近海事設施。挖出的淤泥將由躉船運至東沙洲特定的淤泥棄置區。

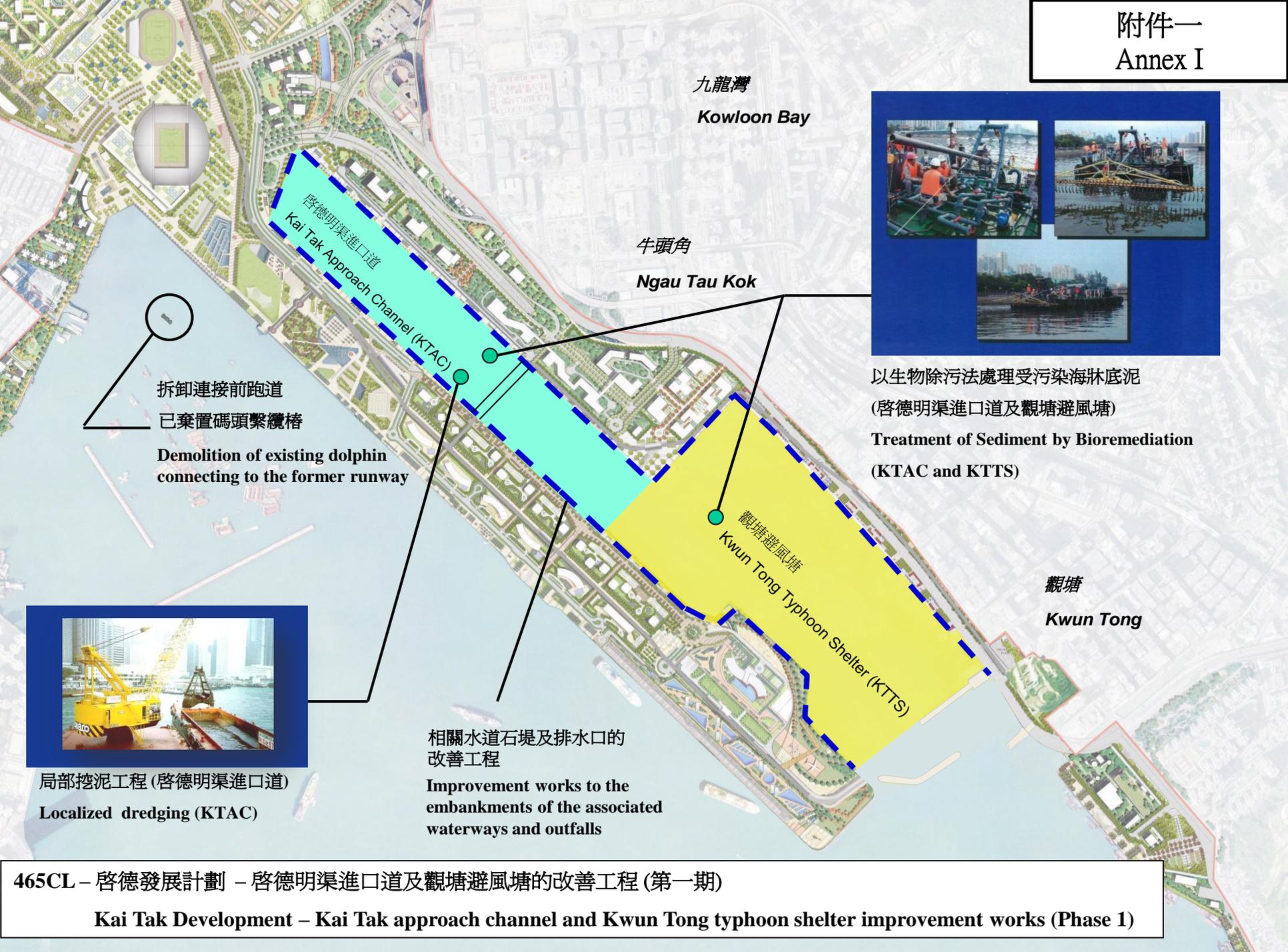
7. 至於相關水道石堤及排水口的修復及改善工程及拆卸連接前跑道已棄置的碼頭繫纜樁工程規模不大，將不會對附近水域的海事設施和船隻帶來重大影響。

8. 為進一步確保以上工程對觀塘避風塘的運作和附近海事設施的影響減至最低，我們會要求工程承辦商在施工前與有關受影響的營運者商討工程的安排。在颱風季節時，工程運作亦會作出特別的安排。

諮詢意見

9. 歡迎各委員就本工程施工安排提供意見。

土木工程拓展署九龍拓展處
2010年8月



九龍灣
Kowloon Bay

牛頭角
Ngau Tau Kok

觀塘
Kwun Tong

啓德明渠進口道
Kai Tak Approach Channel (KTAC)

觀塘避風塘
Kwun Tong Typhoon Shelter (KTS)

拆卸連接前跑道
已棄置碼頭繫纜樁
Demolition of existing dolphin
connecting to the former runway

局部挖泥工程 (啓德明渠進口道)
Localized dredging (KTAC)

相關水道石堤及排水口的
改善工程
Improvement works to the
embankments of the associated
waterways and outfalls

以生物除污法處理受污染海牀底泥
(啓德明渠進口道及觀塘避風塘)
Treatment of Sediment by Bioremediation
(KTAC and KTS)

